

b) спор может быть разрешен только окружным советом района Ви,

Совет по Опеке

1) обращает внимание подателя петиции на заявление управляющей власти;

2) постановляет уведомить подателя петиции о том, что спор относительно «места старшины» (Stool Fathership) должен быть разрешен окружным советом района Ви;

3) выражает надежду, что окружной совет района Ви примет меры к скорейшему разрешению этого затянувшегося спора;

4) предлагает управляющей власти уведомлять Совет о всех изменениях в положении;

5) поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

T/888 342-е заседание, 15 марта 1951 года

336 (VIII). Петиция туземных правителей и старшин округа Воравора в Буеме (T/Pet. 6/200), относящаяся к Того под британским управлением

Действуя на основании статьи 87 б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

приняв и рассмотрев на своей восьмой сессии петицию туземных правителей и старшин округа Воравора в Буеме (T/Pet.6/200), в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. де Н. Энсора;

приняв к сведению замечания управляющей власти (T/844), а также устное заявление⁴⁸ особого представителя относительно того, что:

a) управляющая власть прилагает все усилия к тому, чтобы возможно больше и скорее расширить учебное дело в интересах территории в целом, не упуская из вида и другие программы развития края;

b) управляющая власть считает, что новая средняя школа в Хо вместе с существующими учебными заведениями на территории Золотого берега в состоянии удовлетворить настоящие потребности в образовании в Южном Того;

c) преподавание предметов иных, нежели местное наречие, ведется в средних школах на английском языке, и в школе Хо имеются возможности для преподавания и изучения языка и обычаяев Буема;

d) если будет построена новая школа, то не обязательно на территории Воравора, а там, где, по мнению управляющей власти, ощущается наибольшая необходимость в получении образования населением,

Совет по Опеке

1) обращает внимание подателей петиции на заявления управляющей власти;

2) отмечает с сочувствием желание подателей петиции улучшить качество среднего образования, а также признает, что управляющая власть стремится **наилучшим образом** поставить образование и коммунальное обслуживание, считаясь с имеющимися в ее распоряжении средствами, в интересах населения всей территории;

3) выражает надежду, что управляющая власть попрежнему будет предоставлять соответствующие возможности для обучения языку Тви и изучения последнего в средней школе в Хо;

4) поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

T/889 342-е заседание, 15 марта 1951 года

337 (VIII). Петиция от Convention People's Party (T/Pet.6/207), относящаяся к Того под британским управлением

Действуя на основании статьи 87 б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

приняв и рассмотрев на своей восьмой сессии петицию от Convention People's Party (T/Pet.6/207), в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. де Н. Энсора;

отметив заявление управляющей власти (T/858), а также устное заявление⁴⁹ особого представителя о том, что:

a) для народных собраний в Иенде законом разрешений не требуется, но что Иддруссу просил окружного комиссара о таком разрешении, в соответствии с местным обычаем; разрешения ему дано не было, так как имелись основания предполагать, что подобное собрание могло вызвать беспорядки;

b) оснований для утверждения подателей петиции о том, что представители Дагомба и Нанумба были в расширенную Консультативную комиссию назначены, не имеется,

Совет по Опеке

1) обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) обращает внимание подателей петиции на то обстоятельство, что прошения о разрешении созвать народное собрание в Иенде будут впредь рассматриваться местными властями в зависимости от существующего в тот момент положения;

3) постановляет, что при существующих обстоятельствах никакого решения от Совета не требуется;

4) поручает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

T/890 342-е заседание, 15 марта 1951 года

⁴⁸ См. документ T/AC.34/SR.11.

⁴⁹ См. документ T/AC.34/SR.11.